

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**A 60-02/502.2007
1.5.2007**

**AUX GOUVERNEMENTS DES ETATS MEMBRES DE L'OTIF
AN DIE REGIERUNGEN DER MITGLIEDSTAATEN DER OTIF
TO THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF OTIF**

**Liste des lignes maritimes et de navigation intérieure CIV
(article 24, § 1 COTIF 1999, édition 1.7.2006)**

**Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern CIV
(Artikel 24 § 1 COTIF 1999, Ausgabe 1.7.2006)**

**CIV list of maritime and inland waterway services
(Article 24 § 1 of COTIF 1999, published 1.7.2006)**

Lettre circulaire 5
Rundschreiben 5
Circular 5

Par souci d'économie, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs exemplaires aux réunions. L'OTIF ne dispose que d'une réserve très restreinte.

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

**ROYAUME-UNI
VEREINIGTES KÖNIGREICH
UNITED KINGDOM**

Communication du Ministère des Transports, Dublin, du 10 avril 2007.

Mitteilung des Ministeriums für Verkehr, Dublin, vom 10. April 2007.

Notification from the Department of Transport, Dublin, dated 10 April 2007.

Radiation de la ligne de ferry-boat Swansea - Cork exploitée par la « Swansea Cork Ferries » (52 South Mall, IE - Cork) mentionnée sous B.II.14.

Streichung der von der „Swansea Cork Ferries“ (52 South Mall, IE - Cork) betriebenen unter B.II.14. eingetragenen Fährlinie Swansea - Cork.

Deletion of the ferry line Swansea - Cork operated by the “Swansea Cork Ferries” (52 South Mall, IE - Cork) mentioned under B.II.14.

En raison de la radiation de cette ligne, le chapitre est réédité.

Infolge der Streichung dieser Linie wird der Abschnitt neu herausgegeben.

Following the deletion of this line, the chapter has been re-issued.

Voir COTIF 1999, art. 24, §§ 1, 3-5.

Siehe COTIF 1999, Art. 24 §§ 1, 3-5.

See COTIF 1999, Art. 24 §§ 1, 3-5.

Annexe :

Anlage:

Enclosure:

- chapitre Royaume-Uni
Abschnitt Vereinigtes Königreich
chapter United Kingdom

Copie :

Kopie:

cc:

- Comité international des transports ferroviaires (CIT), Secrétariat général, Weltpoststrasse 20, 3015 Berne